

Romeo y Julieta

William Shakespeare

PERSONAJES

1. CAPULETO. CAMPOS ROCHA.
2. LADY CAPULETO. SARA SANTOS.
3. NODRIZA. JASMINE.
4. PRIMER CRIADO. ESCALANTE.
5. SEGUNDO CRIADO. ADRIÁN FLORES.

ESCENA II

(Un aposento en la casa de Capuleto. Entran CAPULETO, la señora CAPULETO, la NODRIZA y CRIADOS.)

CAPULETO. Invita a las personas cuyos nombres están inscritos aquí.

(Vase el PRIMER CRIADO.)

Maula, ve a alquilarme veinte cocineros hábiles.

SEGUNDO CRIADO. Ni uno malo tendréis, señor, pues veré si pueden lamerse los dedos.

CAPULETO. ¿Cómo probarlos de este modo?

SEGUNDO CRIADO. Vaya, señor, es un mal cocinero el que no puede lamerse los dedos; por consecuencia, el que no consiga hacer tal cosa, no

viene conmigo.

CAPULETO. Ea, vete.

(Vase el SEGUNDO CRIADO.)

Bien mal preparados estaremos esta vez.- ¡Eh! ¿Ha ido mi hija a ver al Padre Lorenzo?

NODRIZA. Sí, por cierto.

CAPULETO. Bueno, quizá pueda él hacer algo en bien suyo. Es una impertinente, una terca bribona.

(Entra JULIETA.)

NODRIZA. Ved, ahí llega de la confesión, con semblante alegre.

CAPULETO. ¿Qué hay, señorita obstinada? ¿Dónde se ha estado correteando?

JULIETA. Donde he aprendido a arrepentirme del pecado de terca desobediencia a mi padre y a sus mandatos. El santo Lorenzo me ha impuesto el caer aquí de rodillas e implorar vuestro perdón. -¡Perdón, concedédmelo! En lo adelante me guiaré constantemente por vos.

CAPULETO. Que se vaya por el conde, id e instruidle de lo que pasa. Quiero que este vínculo quede estrechado mañana temprano.

JULIETA. He encontrado al joven conde en la celda de Fray Lorenzo y le he acordado cuanto pudiera un decoroso afecto sin traspasar los límites de la modestia.

CAPULETO. Vaya, eso me alegra, eso está bien. Levantaos; la cosa está en regla. - Tengo que ver al conde; sí, pardiez; id, os digo, y traedle aquí. - Ciertamente, Dios antepuesto, toda nuestra ciudad debe grandes obligaciones a este santo y reverendo padre.

JULIETA. Nodriza, ¿queréis seguirme a mi gabinete y ayudarme a

escoger el traje de etiqueta que juzguéis a propósito para vestirme mañana?

LADY CAPULETO. No, no, hasta el jueves; hay tiempo bastante.

CAPULETO. Id, nodriza, id con ella. (*A Lady Capuleto.*) Nosotros, a la iglesia mañana.

LADY CAPULETO. Nuestra provisión será incompleta: ya es casi de noche

CAPULETO. ¡Calla, mujer! Yo andaré vivo y todo irá bien, te lo garantizo. Ve tú al lado de Julieta, ayúdala a ataviarse; yo no me acostaré esta noche. - Dejadme solo; haré de ama por esta vez. -¡Qué! ¡Hola! -Todos han salido. Bien, yo propio iré a ver al conde Paris, a fin de que esté listo para mañana. Mi corazón se halla dilatado en extremo desde que esa trastrocada criatura de tal modo ha vuelto en sí.

(Vanse.)